



Ski-Klub Berchtesgaden e. V.



| | |
|---|--|
| Einladung und Ausschreibung Invitation to Competition FIS Europacup Ski Alpin Slalom Men 15.-16. Januar 2023 / 15-16 January 2023 Berchtesgaden/Jenner | |
| Ausrichter/Organizer: | Ski-Klub Berchtesgaden e. V. (SKB) |
| Renncodex: | 15.1.2023 Codex: 1257 16.1.2023 Codex: 1258 |
| Organisationskomitee/ Organizing Committee: OK-Chef/OC-Chef: TD-FIS: EC Koordinator/ EC Coordinator: Rennleiter/Race direktor: Streckenchef/ Track manager: Schiedsrichter/referee: Chef EDV/Chief EDV: Rennsekretär/ Race secretary: Sanitätsdienst/ Medical corps: | Wilfried Däuber, GER Walter Kulha, AUT Wim Rossel, FIS Wilfried Däuber, GER Peter Hasenknopf, SKB Wim Rossel, FIS Werner Unterfrauner, ALGE-Tirol Maria Stangassinger, GER DSV Skiwacht - SIS |
| Startberechtigt/ Start eligible: | Für die Rennsaison 2022/23 sind der FIS gemeldete Wettkämpfer ab dem Jahrgang 2006 und älter startberechtigt. Die Anzahl der Teilnehmer ist durch den Quotenschlüssel geregelt. <i>For the 2022/23 racing season, FIS registered competitors born in 2006 or older are eligible to start. The number of participants is regulated by the quota key.</i> |
| Wettkampfordnung/ Competition rules: | Die Wettkämpfe werden nach den Bestimmungen der FIS (IWO) sowie dem Reglement der alpinen FIS Continentalcups 2022/23 durchgeführt. <i>The competitions are organized according to the regulations of the FIS (IWO) and the regulations of the Alpine FIS Continental Cups 2022/23.</i> |
| Meldungen/Entry: | Deadline Entries 8.1.2023 |
| Quartiere/Accommodation: | Ski-Klub Berchtesgaden e.V. veranstaltungen@skberchtesgaden.de – 8.1.2023 |

| | |
|---|---|
| Wettkampfstrecken/ Competition cours: | Jenner/Krautkaser Homologierung: 14.257/11/21 Slalom Start: 1365m Ziel: 1160m Höhendifferenz: 205m Streckenlänge: 600m |
| Zeitplan/Time schedule: Samstag, 14.1.2023/ Saturday, 14.1.2023 | Trainingsmöglichkeiten im Trainingszentrum Götschen nach Absprache mit Helmuth Wegscheider, T +49 175 3605620/ Training opportunities in the Götschen training center by arrangement with Helmuth Wegscheider, T +49 175 3605620 |
| Samstag, 14.1.2023/ Saturday, 14.1.2023 | 19:00 Uhr 1. Mannschaftsführersitzung / 1st team captians meeting Ort / location : Haus der Berge, Hanielstr. 7, 83471 Berchtesgaden Parken / parking : Parkplatz direkt gegenüber / Parking directly opposite |
| Sonntag, 15.1.2023/ Sunday, 15.1.2023 Codex: 1257 Slalom Abrechnung Quartiere/ Accommodation billing | Start/ begin : 1. Durchgang/ 1st round 10:00 Uhr 2. Durchgang/ 2nd round 13:00 Uhr Siegerehrung im Anschluss im Zielraum Award ceremony afterwards in the finish area 17:00 Uhr 2. Mannschaftsführersitzung / 2ndt team captians meeting Ort und Parken siehe 14.1. / Location and parking see 14.1. Ab 16:00 Uhr im Haus der Berge – näheres in der 1. Mannschaftsführersitzung. From 4:00 p.m. in the Haus der Berge - more details in the 1st team captians meeting. |
| Montag, 16.1.2023/ Monday, 16.1.2023 Codex: 1258 Slalom | Start/ begin : 1. Durchgang/ 1st round 10:00 Uhr 2. Durchgang/ 2nd round 13:00 Uhr Siegerehrung im Anschluss im Zielraum Award ceremony afterwards in the finish area |
| Auskunft/information: | Wilfried Däuber T +49 172 2343693 und über WhatsApp Gruppe EC technik Wilfried Däuber T +49 172 2343693 and via WhatsApp Group EC technik |
| Wichtiger Hinweis/ Important note: | Zufahrt zur Rennstrecke ausschliesslich mit der Jennerbahn Sektion 1 Access to the race track exclusively with the cable-car Jenner section 1 |
| Haftung/Liability: | Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer: In der Aktiven Erklärung haben die Teilnehmer detailliert erklärt Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen die |

| | |
|---|--|
| <p>Datenschutzgrundverordnung/Data protection:</p> | <p>Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktiven Erklärung ausdrücklich bestätigt für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.</p> <p>Verschulden der Organisators und seiner Erfüllungsgehilfen: Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichend Versicherungsschutz zu haben.</p> <p>1. Risk assessment and personal responsibility of the participants: In the DSV-active declaration for the receipt of their starting pass, the participants have stated in detail that they are aware of the competition-specific risks and dangers and that they accept them. To be further informed that in this respect you may suffer damage to life or limb while exercising your chosen ski discipline. After all, they have undertaken to carry out their own risk assessment to determine whether, based on their individual skills, they are confident enough to cope with the difficulties of the route or facility and are also obliged to point out any safety deficiencies they have recognized. With their start they express on the one hand the suitability of the route and on the other hand they are able to meet the demands of the route. In addition, they have expressly confirmed in the active declaration that they are responsible for the material they use. These declarations are also binding for this competition.</p> <p>2. Fault of the organizer and his vicarious agents: The participant in the competition accepts, if he suffers damage in the competition and is of the opinion that the responsible organizer or his vicarious agents are at fault for this, that they are only liable for damage to property in the case of intent or gross negligence. This declaration applies also for the legal successor of the athlete. The participant further declares that he is ready to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepts that he alone can bear any liability. It is therefore in your own interest to have sufficient insurance coverage.</p> <p>Datenschutzerklärung für Sportveranstaltungen/Wettkämpfe1. Wir, der Ski-Klub Berchtesgaden e. V., vertreten durch den 1. Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: skb@skberchtesgaden.de oder an die o.g. Anschrift.</p> <p>2. Bei der Anmeldung zu der o. g. Sportveranstaltung, erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten (Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit) und Kontaktdaten (Telefonnummer, EMail-Adresse) von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Verband/Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.</p> |
|---|--|

3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Begleitprogramm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten (Vor- und Nachnamen, Jahrgang) und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Zur Förderung unserer Vereinszwecke, zur Berichterstattung in Vereinsmedien, in der Presse, im Rundfunk oder im Internet oder aus wirtschaftlichen oder ideellen Interessen des Sportveranstalters und/oder Sportverbände kann die Verarbeitung Ihrer Personenstammdaten oder von Foto-/Videoaufnahmen von Ihnen bei der Teilnahme an der o.g. Veranstaltung, gem. Art. 6 I 1 lit. f DSGVO erforderlich sein.

4. Ihre personenbezogenen Daten werden von unseren Auftragnehmern verarbeitet und ggf. an Hotels und Reiseveranstalter, ggf. Landesverbände, an den Deutschen Skiverband e.V., an Versicherungen, Behörden, Presseorgane und ggf. an den Sportveranstalter weitergegeben. Wir übermitteln Ihre Daten weder in Drittländer noch an internationale Organisationen.

5. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Speicherung entfallen ist und keine Aufbewahrungspflichten (u.a. Regelverjährung für vertragliche Ansprüche gem. § 195 BGB, 3 Jahre; Aufbewahrung von Rechnungen, 10 Jahre) bestehen.

6. Sie haben das Recht, von uns jederzeit Auskunft gem. Art. 15 DSGVO zu verlangen über die zu Ihnen bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten sowie zu deren Herkunft, Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die diese Daten weitergegeben oder offengelegt werden, den Zweck der Speicherung und Verarbeitung, die geplante Speicherdauer und die von uns durchgeführten automatisierten Entscheidungsfindungen. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) oder einen Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21 DSGVO) und das Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO). Ferner haben Sie ein Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO). Zuständig ist Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (poststelle@lda.bayern.de) oder eine für ihren Wohnsitz zuständige Aufsichtsbehörde. Wir verzichten bewusst auf automatisierte Entscheidungsfindung.

7. Die Bereitstellung Ihrer oben genannten personenbezogenen Daten ist für den Vertragsschluss erforderlich. Im Fall der Nichtbereitstellung Ihrer Daten ist die Wettkampfteilnahme nicht möglich.

Data protection declaration for sporting events / competitions

1. We, the Ski Club Berchtesgaden e. V., represented by the 1st board, are responsible for the processing of your personal data.

Please address all your requests, suggestions and questions to: skb@skberchtesgaden.de or to the above address.

2. When registering for the above Sports event, we collect the following categories of data or the following personal data from you: personal master data (first name, last name, year of birth, nationality, association membership, if applicable) and contact details

(Telephone number, email address) from you directly or from your association / national association when you register through them or are reported to us by them.

3. Your data will be processed in order to fulfill the sports event contract to which you are a party. To do this, it is necessary to identify you in order to check the payment of the entry fee, your entry authorization and the existence of insurance

| | |
|--|---|
| | <p>cover and, if necessary, to contact you for any questions, assign you a start number, the admission, the competition, the accompanying program, the accommodation and / or to organize and carry out catering and other event-related services. Only your personal master data (first and last name, year of birth) and your club membership are published for the publication of lists of results and award ceremonies. The legal basis for this processing is Art. 6 I 1 lit. b GDPR. To promote our club purposes, to report in club media, in the press, on radio or on the Internet or for economic or non-material interests of the sports organizer and / or sports associations, the processing of your personal master data or photos / video recordings of you when participating in the above Event, according to Art. 6 I 1 lit. f GDPR.</p> <p>4. Your personal data will be processed by our contractors and, if necessary, passed on to hotels and tour operators, if necessary regional associations, to the German Ski Association e.V., to insurance companies, authorities, press organs and possibly to the sports organizer. We do not transfer your data to third countries or to international organizations.</p> <p>5. Your personal data will be deleted as soon as the purpose of the storage is no longer applicable and there are no retention obligations (including standard limitation for contractual claims according to § 195 BGB, 3 years; retention of invoices, 10 years).</p> <p>6. You have the right to request information from us at any time in accordance with Art. 15 GDPR about the personal data we have stored about you and their origin, recipients or categories of recipients to whom this data is passed on or disclosed, the purpose the storage and processing, the planned storage period and the automated decision-making that we have carried out. You also have the right to rectification (Art. 16 GDPR), deletion (Art. 17 GDPR), restriction of processing (Art. 18 GDPR) or an objection to processing (Art. 21 GDPR) and the right to data portability (Art. 20 GDPR). You also have the right to lodge a complaint with a supervisory authority (Art. 77 GDPR). Responsible is the Bavarian State Office for Data Protection Supervision (poststelle@lda.bayern.de) or a supervisory authority responsible for your place of residence. We deliberately avoid automated decision-making.</p> <p>7. The provision of your above-mentioned personal data is necessary for the conclusion of the contract. If your data is not provided, participation in the competition is not possible.</p> |
|--|---|

Der Organisator wünscht allen Teilnehmern und Funktionären eine gute Anreise sowie faire und unfallfreie Rennen! /

The organizer wishes all participants and officials a safe journey and fair and accident-free races!

Ski-Klub Berchtesgaden e.V.